

Zmluva o výpožičke

uzatvorená podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) a podľa § 13 ods. 7 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 278/1993 Z. z.“)

medzi

Požičiavateľ: Slovenská republika – v mene ktorej koná ako správca majetku štátu:

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky

Zastúpený: Ing. Peter Kadlec – generálny tajomník služobného úradu – konajúci na základe poverenia č. UNMS/04634/2023-211 018149/2023 zo dňa 13. 12. 2023

Sídlo: Štefanovičova 3, 810 05 Bratislava

IČO: 30 810 710

DIČ: 2020850711

IČ DPH: SK2020850711, registrácia podľa § 7 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH

Bankové spojenie:

IBAN:

SWIFT:

Registratúrne číslo: UNMS/02367/2024-401 – 003826/2024

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky nie je platiteľom DPH

(ďalej len „**požičiavateľ**“)

a

Vypožičiavateľ: Slovenská republika – v mene ktorej koná ako správca majetku štátu:

Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky

Zastúpený: Ing. Štefan Kysel – generálny riaditeľ

Sídlo: Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica

IČO: 17 058 520

DIČ: 2021526188

IČ DPH: SK2021526188

Bankové spojenie:

IBAN:

SWIFT:

(ďalej len „**vypožičiavateľ**“ alebo „**ŠOP SR**“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej spolu ako „**zmluvné strany**“ a každý z nich samostatne ako „**zmluvná strana**“)

sa dohodli na znení tejto zmluvy o výpožičke (ďalej len „**zmluva**“):

Článok I. Predmet a účel výpožičky

1. Požičiatel' je správcom nasledovného nehnuteľného majetku štátu vo vlastníctve Slovenskej republiky: stavba so súp. č. 3263, druh stavby – administratívna budova, nachádzajúca sa v okrese Bratislava IV, obec Bratislava – Karlova Ves, katastrálne územie Karlova Ves, stojaca na pozemku registra „C“, parc. č. 2347/26, o výmere 954 m², vedenom v katastri nehnuteľností ako zastavaná plocha a nádvorie (ďalej len „stavba“).
 2. Výlučné vlastníctvo Slovenskej republiky a výlučná správa požičiatel'a k stavbe sú zapísané na liste vlastníctva č. 5467, vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava, pre okres Bratislava IV, obec Bratislava – Karlova Ves, katastrálne územie Karlova Ves.
 3. Predmetom výpožičky na základe tejto zmluvy je:
 - a) sedemnást' (17) miestností **spolu o rozlohe 363,57 m²**, nachádzajúcich sa na 4. poschodí stavby:

| | | |
|-----------|-----------------------|---------------------------------|
| • č. 4.01 | (ID 109465, CEM 409) | o výmere 13,10 m ² , |
| • č. 4.02 | (ID 109466, CEM 410) | o výmere 12,35 m ² , |
| • č. 4.03 | (ID 109467, CEM 411) | o výmere 20,70 m ² , |
| • č. 4.04 | (ID 109468, CEM 412) | o výmere 37,40 m ² , |
| • č. 4.05 | (ID 109469, CEM 413) | o výmere 17,23 m ² , |
| • č. 4.06 | (ID 109470, CEM 414a) | o výmere 17,23 m ² , |
| • č. 4.07 | (ID 109472, CEM 415) | o výmere 19,64 m ² , |
| • č. 4.08 | (ID 109483, CEM 432) | o výmere 16,85 m ² , |
| • č. 4.09 | (ID 109485, CEM 434) | o výmere 19,00 m ² , |
| • č. 4.10 | (ID 109471, CEM 414b) | o výmere 17,23 m ² , |
| • č. 4.11 | (ID 109473, CEM 416) | o výmere 19,90 m ² , |
| • č. 4.15 | (ID 109482, CEM 431) | o výmere 23,10 m ² , |
| • č. 4.16 | (ID 109480, CEM 430b) | o výmere 20,15 m ² , |
| • č. 4.17 | (ID 109481, CEM 430c) | o výmere 20,15 m ² , |
| • č. 4.18 | (ID 109484, CEM 433) | o výmere 43,56 m ² , |
| • č. 4.13 | (ID 109478, CEM 429) | o výmere 25,83 m ² , |
| • č. 4.14 | (ID 109479, CEM 430a) | o výmere 20,15 m ² , |
 - b) dve (2) panelové garáže č. 07 a 08 spolu o výmere **36 m²**, nachádzajúce sa na pozemku parc. č. 2430/2 o výmere 8 964 m², vedenom v katastri nehnuteľností ako ostatná plocha, pričom vlastníctvo Slovenskej republiky a výlučná správa požičiatel'a k pozemku parc. č. 2430/2 sú zapísané na liste vlastníctva č. 3851, vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava pre okres Bratislava IV, obec Bratislava – Devín, katastrálne územie Devín.
(ďalej spoločne len „predmet výpožičky“).
- Spolu s predmetom výpožičky je vypožičiatel' oprávnený používať aj spoločné priestory v stavbe, ktorými sú miestnosti: S401 (schodisko), 4.00 (chodba), V1 (výt'ah), 4.19 (predsieň ženy), 4.19a (WC ženy), 4.20 (predsieň muži), 4.20b (WC muži) (ďalej spoločne len „**spoločné priestory**“). Vypožičiatel' berie na vedomie a súhlasí s tým, že spoločné priestory užívajú i ďalšie osoby, ktoré užívajú ďalšie priestory v stavbe odlišné od predmetu výpožičky, pričom výkon svojho užívacieho práva k predmetu výpožičky je povinný realizovať tak, aby neobmedzoval ďalšie osoby oprávnené k užívaniu spoločných priestorov.
4. Predmetom tejto zmluvy je záväzok požičiatel'a prenechať predmet výpožičky do užívania vypožičiatel'ovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a záväzok vypožičiatel'a užívať predmet výpožičky výlučne na dohodnutý účel a uhrádzať požičiatel'ovi prevádzkové náklady v súlade s článkom II. zmluvy.
 5. Pôdorys časti predmetu výpožičky podľa ods. 3 písm. a) tohto článku je znázornený v prílohe č. 1 tejto zmluvy a pôdorys časti predmetu výpožičky podľa ods. 3 písm. b) tohto článku je znázornený v prílohe č. 2 tejto zmluvy.

6. Požičiavateľ prenecháva podľa § 13 ods. 7 zákona č. 278/1993 Z. z. vypožičiavateľovi predmet výpožičky za účelom zabezpečenia plnenia úloh v rámci predmetu svojej činnosti alebo v súvislosti s ním, a to najmä úloh organizačného útvaru ŠOP SR ako vedeckého orgánu Slovenskej republiky v zmysle § 21 zákona č. 15/2005 Z. z. o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a voľne rastúcich rastlín reguláciou obchodu s nimi a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako aj plnenia úloh vyplývajúcich zo zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov a zo Štatútu ŠOP SR prostredníctvom jej organizačného útvaru, ktorým je Správa Chránenej krajiny oblasti Dunajské luhy v Bratislave, na užívanie predmetu výpožičky ako kancelárskych priestorov podľa ods. 3 písm. a) tohto článku a na parkovanie motorových vozidiel podľa ods. 3 písm. b) tohto článku.
7. Predmet výpožičky dočasne neslúži požičiavateľovi ako správcovi majetku štátu na plnenie úloh v rámci predmetu jeho činnosti alebo v súvislosti s ním, a preto bol Rozhodnutím predsedu č. UNMS/01866/2019-402 – 005267/2019 zo dňa 21.05.2019, Rozhodnutím predsedu č. UNMS/01866/2019-402 – 005229/2019 zo dňa 21.05.2019 a Rozhodnutím predsedu č. UNMS/03949/2020-402 – 014015/2020 zo dňa 19.11.2020 vyhlásený za dočasne prebytočný majetok štátu podľa § 3 ods. 4 zákona č. 278/1993 Z. z.
8. Podľa § 13 ods. 7 písm. a) zákona č. 278/1993 Z. z. vypožičiavateľ ako správca majetku štátu môže dočasne prebytočný majetok štátu prenechať do výpožičky zmluvou o výpožičke, pričom takúto zmluvu môže uzavrieť so správcom majetku štátu, a to štátnou rozpočtovou organizáciou a štátnou príspevkovou organizáciou. Vypožičiavateľ je v zmysle Rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky z 5. decembra 2007 č. 75/2007 – 1.8. o vydaní novej zriaďovacej listiny Štátnej ochrany prírody Slovenskej republiky v znení Dodatku č. 1 (Rozhodnutie ministra životného prostredia Slovenskej republiky z 19. októbra 2008 č. 85/2008 – 1.8.) a Dodatku č. 2 (Rozhodnutie ministra životného prostredia Slovenskej republiky z 2. júna 2014 č. 9/2014 – 2.) príspevkovou organizáciou zriadenou Ministerstvom životného prostredia Slovenskej republiky.

Článok II. Prevádzkové náklady

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi prevádzkové náklady za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky (ďalej len „**predpokladané prevádzkové náklady**“), a to náklady určené pomerne podľa podlahovej plochy, resp. výmery predmetu výpožičky nasledovne:

| Predmet výpožičky | | Pomer (%) | Predmet úhrady / služby |
|--|--|-----------|--|
| Časti stavby - nebytové priestory v objekte A (363,57 m ²) | Celkové skutočné náklady na prevádzku stavby | 12,40 | - elektrická energia - vodné, stočné, zrážky - teplo/TÚV - upratovanie - daň z nehnuteľnosti |
| | Celkové skutočné náklady na prevádzku areálu | 1,60 | - elektrická energia - vodné, stočné, zrážky - strážna a bezpečnostná služba - zimná/letná údržba - poplatok za odvoz komunálneho odpadu |
| Panelové garáže (36 m ²) | Celkové skutočné náklady na prevádzku areálu | 0,40 | - strážna a bezpečnostná služba - zimná/letná údržba - daň z nehnuteľnosti |

| Predmet úhrady / služby | Predpokladané prevádzkové náklady (mesiac/eur) |
|--|---|
| - vodné, stočné, zrážky | 30,00 |
| - elektrická energia | 240,00 |
| - teplo/TÚV | 655,00 |
| - upratovanie | 345,00 |
| - strážna a bezpečnostná služba | 95,00 |
| - zimná/letná údržba | 25,00 |
| - poplatok za odvoz komunálneho odpadu | 5,00 |
| - daň z nehnuteľnosti | 105,00 |
| SPOLU: | 1 500,00 |

Výška mesačných predpokladaných prevádzkových nákladov za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky predstavuje sumu **1 500,00 eur** (slovom: jedentisícpäťsto eur), pričom ich výška je aktualizovaná počas trvania zmluvy na základe skutočnej výšky úhrad dodávateľských faktúr za dodávku uvedených služieb. V prípade, že sa počas trvania zmluvy zmení výška dane z nehnuteľnosti alebo výška poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady, požičiavateľ túto zmenu zohľadní v najbližšej faktúre po ich zmene, pričom nie je povinný o tejto skutočnosti vypožičiavateľa informovať.

2. Prevádzkové náklady za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky bude vypožičiavateľ uhrádzať požičiavateľovi v pravidelných mesačných splátkach, na základe faktúr vystavených požičiavateľom, ktoré budú vypožičiavateľovi doručené do dvadsaťpäť (25) kalendárnych dní po uplynutí príslušného mesiaca, a to vo výške skutočných prevádzkových nákladov za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky.
3. Zmluvné strany sa dohodli na elektronickom zasielaní a doručovaní faktúr, pričom odosielanie a doručovanie faktúr bude realizované prostredníctvom dohodnutých e-mailových adries. Faktúra zaslaná v elektronickej forme (ďalej len „**elektronická faktúra**“) musí byť vystavená vo formáte „pdf“. Elektronická faktúra v plnom rozsahu nahrádza faktúru v listinnej forme.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že požičiavateľ bude odosielať elektronické faktúry z e-mailovej adresy: @normoff.gov.sk alebo z e-mailovej adresy: _____ a doručovať ich na nasledovné e-mailové adresy vypožičiavateľa: @normoff.gov.sk a _____ @sopsr.sk. Zmluvné strany prehlasujú, že majú prístup k e-mailovým adresám uvedeným v tomto odseku a odosielanie a prijímanie elektronických faktúr od druhej zmluvnej strany vo forme podľa tejto zmluvy nie je u nich blokové.
5. Zmluvné strany sú oprávnené zmeniť e-mailovú adresu/e-mailové adresy pre odosielanie, resp. doručovanie elektronických faktúr uvedenú/uvedené v ods. 4 tohto článku len na základe predchádzajúceho písomného oznámenia zaslaného zmluvnej strane prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy (ÚPVS). V prípade, že v oznámení podľa predchádzajúcej vety nebude uvedený deň, od ktorého má byť zmena e-mailovej adresy/e-mailových adries účinná, zmena e-mailovej adresy/e-mailových adries nadobúda účinnosť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomného oznámenia o zmene e-mailovej adresy/e-mailových adries druhej zmluvnej strane.
6. Obe zmluvné strany sú povinné zabezpečiť vierohodnosť pôvodu, neporušenosť obsahu a čitateľnosť elektronickej faktúry od okamihu jej vyhotovenia, prijatia, sprístupnenia až do ukončenia doby jej uchovávaní a archiváciu v zmysle príslušných právnych predpisov.
7. Elektronická faktúra sa považuje za doručenie dňom doručenia (prijatia) elektronickej faktúry podľa ods. 4 tohto článku a v súlade s ods. 6 tohto článku.

Článok III. Doba trvania výpožičky

Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi predmet výpožičky v súlade s § 13 ods. 8 zákona č. 278/1993 Z. z. do výpožičky na dobu určitú, a to na obdobie piatich (5) rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

Článok IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v stave spôsobilom na jeho riadne užívanie a zabezpečiť vypožičiavateľovi nerušený výkon práv vyplývajúcich mu z tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje:
 - a) riadne a včas uhrádzať prevádzkové náklady za užívanie predmetu výpožičky,
 - b) užívať predmet výpožičky v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, a to výlučne v súlade s účelom, na ktorý mu bol prenechaný do výpožičky,
 - c) vrátiť požičiavateľovi predmet výpožičky v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie,
 - d) vykonávať zmeny na predmete výpožičky len s predchádzajúcim písomným súhlasom požičiavateľa; vypožičiavateľ môže požadovať úhradu nákladov spojených so zmenou na predmete výpožičky len v tom prípade, ak požičiavateľ dal súhlas so zmenou a súčasne sa zaviazal uhradiť tieto náklady,
 - e) neprenechať predmet výpožičky tretím osobám do nájmu, podnájmu alebo výpožičky; ak vypožičiavateľ prenechá majetok štátu do nájmu, podnájmu alebo výpožičky, je taká zmluva neplatná.
3. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť požičiavateľovi bez zbytočného odkladu potrebu väčších opráv a údržby, ktoré má vykonať požičiavateľ. V prípade porušenia tejto povinnosti zodpovedá vypožičiavateľ za škodu týmto spôsobenú a nemôže si voči požičiavateľovi uplatňovať nároky, ktoré by mu inak prináležali pre nemožnosť alebo obmedzenú možnosť užívať predmet výpožičky pre nedostatky, ktoré včas neoznámil požičiavateľovi. Ak potreby týchto opráv a údržby boli spôsobené vypožičiavateľom, požičiavateľ ich vykoná v rámci svojich možností na náklady vypožičiavateľa.
4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje poskytovať požičiavateľovi potrebnú súčinnosť pri výkone opráv a údržby a znášať obmedzenia v predmete výpožičky v rozsahu nevyhnutnom na vykonanie týchto činností. V opačnom prípade zodpovedá za škodu vzniknutú požičiavateľovi nespĺnením tejto povinnosti.
5. Vypožičiavateľ je zodpovedný za všetky škody, ktoré vzniknú na predmete výpožičky v dôsledku porušenia povinností vypožičiavateľa podľa tejto zmluvy alebo v dôsledku porušenia ustanovení § 415 a nasl. Občianskeho zákonníka, ako i majetku tretích osôb, ktoré spôsobili jeho zamestnanci alebo iné osoby prítomné v predmete výpožičky.
6. Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať všetky povinnosti týkajúce sa predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, ochrany majetku vrátane požiarnej ochrany v súlade so všeobecne záväznými platnými právnymi predpismi a internými predpismi upravujúcimi danú oblasť. Vypožičiavateľ je povinný počínať si tak, aby pri užívaní predmetu výpožičky neohrozoval vlastnícke alebo užívacie práva tretích osôb k pozemkom a/alebo stavbám nachádzajúcim sa v okolí predmetu výpožičky.
7. Požičiavateľ je oprávnený vykonávať prehliadku predmetu výpožičky počas trvania zmluvy po dohode s vypožičiavateľom v priebehu obvyklých hodín počas pracovného dňa, a to v sprievode iných osôb, najmä z dôvodu kontroly zariadení a príslušenstva, vypracovania znaleckých posudkov, zistenia spôsobu užívania predmetu výpožičky, ako aj uskutočňovania

prác potrebných za účelom stavebných úprav a opravy predmetu výpožičky a odstránenia akejkoľvek škody a prekážky v užívaní predmetu výpožičky.

8. V posledný deň výpožičky je vypožičiavateľ povinný odovzdať predmet výpožičky v stave, v akom ho prevzal zodpovedajúcom dohodnutému spôsobu užívania s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie. Odovzdanie predmetu výpožičky požičiavateľovi sa vykoná na základe odovzdávacieho a preberacieho protokolu.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak vypožičiavateľ po skončení výpožičky podľa článku V. zmluvy neodovzdá požičiavateľovi predmet výpožičky v lehote určenej požičiavateľom, má požičiavateľ právo vypratať predmet výpožičky na náklady vypožičiavateľa a vypratane veci uložiť na náklady vypožičiavateľa do úschovy.

Článok V. Ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva zaniká:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) výpoveďou,
 - c) uplynutím doby trvania zmluvy,
 - d) odstúpením od zmluvy,
 - e) zánikom vypožičiavateľa.
2. Výpoveď podľa ods. 1 písm. b) tohto článku musí byť písomná. Výpovedná doba je dvojmesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bola druhej zmluvnej strane výpoveď doručená.
3. Požičiavateľ a vypožičiavateľ môžu odstúpiť od tejto zmluvy v prípadoch ustanovených zákonom a požičiavateľ aj v prípade, ak pre neho prestane byť predmet výpožičky dočasne prebytočným majetkom štátu. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a je účinné dňom doručenia druhej zmluvnej strane.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

1. Zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy je možné vykonať len formou písomných a očíslovaných dodatkov podpísaných obidvomi zmluvnými stranami a tieto budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona č. 278/1993 Z. z. a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Písomnosť sa považuje za doručенú aj dňom vrátenia nedoručenej zásielky zmluvnej strane, ktorá ju odoslala na poštovú prepravu. Rovnako sa písomnosť považuje za doručенú dňom odmietnutia prijatia zásielky zmluvnou stranou, ktorej bola určená.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť udelením súhlasu Ministerstva financií Slovenskej republiky podľa § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z., ktoré vykonáva funkciu zriaďovateľa požičiavateľa v zmysle § 8c ods. 2 písm. d) zákona č. 278/1993 Z. z. a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
5. Vypožičiavateľ podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že bol oboznámený s tým, že požičiavateľ má certifikovaný systém manažérstva proti korupcii v súlade s požiadavkami STN ISO 37001: 2019, ako aj s prijatou Protikorupčnou politikou požičiavateľa -

<https://www.unms.sk/stranka/381/zavedene-systemy/> a s Protikorupčným programom požičiavateľa – <https://www.unms.sk/stranka/388/protikorupcny-program/>, dostupnými na webovom sídle požičiavateľa, ich obsahu porozumel a zaväzuje sa ich rešpektovať.

6. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch, z ktorých štyri (4) rovnopisy sú určené pre požičiavateľa, jeden (1) rovnopis pre vypožičiavateľa a jeden rovnopis (1) pre Ministerstvo financií Slovenskej republiky.
7. Zmluvné strany si zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli, vyhlasujú, že vyjadruje ich vôľu, ktorá je slobodná, vážna a bez omylu a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
8. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvoria nasledovné prílohy:
 - Príloha č. 1: Pôdorys časti predmetu výpožičky podľa článku I. ods. 3 písm. a) zmluvy a jej zakres na príslušnom poschodí
 - Príloha č. 2: Pôdorys časti predmetu výpožičky podľa článku I. ods. 3 písm. b) zmluvy a jej zakres

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

Ing. Peter Kadlec
generálny tajomník služobného úradu

Ing. Štefan Kysel
generálny riaditeľ

Pôdorys časti predmetu výpožičky podľa článku I. ods. 3 písm. a) zmluvy a jej zakres na príslušnom poschodí



**Pôdorys časti predmetu výpožičky
podľa článku I. ods. 3 písm. b) zmluvy a jej zakres**



Ministerstvo financií Slovenskej republiky podľa ustanovenia § 13 ods. 9 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov vo funkcii zriaďovateľa

s ú h l a s í

s výpožičkou nebytových priestorov o celkovej výmere 363,57 m² na 4. poschodí stavby (administratívna budova) so súp. č. 3263, situovanej na pozemku parc. C KN č. 2347/26, nachádzajúcej sa v katastrálnom území Karlova Ves, obec Bratislava–Karlova Ves, okres Bratislava IV, vedenej v katastrí nehnuteľností katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava na liste vlastníctva č. 5467 v celosti (špecifikácia polohy miestností je zakreslená v prílohe č. 1 zmluvy o výpožičke č. UNMS/02367/2024-401 - 003826/2024) a panelových garáží č. 07 a č. 08 spolu o výmere 36 m², situovaných na pozemku parcela C KN č. 2430/2 ostatná plocha o výmere 8964 m², nachádzajúceho sa v katastrálnom území Devín, obec Bratislava–Devín, okres Bratislava IV, vedeného v katastrí nehnuteľností katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava na liste vlastníctva č. 3851 v celosti (špecifikácia polohy garáží je orientačne zakreslená v prílohe č. 2 zmluvy o výpožičke č. UNMS/02367/2024-401 - 003826/2024), do bezodplatného užívania Štátnej ochrany prírody Slovenskej republiky, Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica, IČO 17 058 520.

V Bratislave 06.06.2024

K spisu číslo: MF/11045/2024-821

Mgr. Martin Džlak
riadiťel
odboru majetkovoprávneho